

A Dictionary
of
Current English Problem Words
and
Expressions

主编 夏向东 王 墨

现代英语
常用疑难词
词典

H316
X283

现代英语 常用疑难词 词典

江苏教育出版社

(苏) 新登字第 003 号

现代英语常用疑难词词典

主 编 夏向东 王 墨

出 版：江 苏 教 育 出 版 社
(南京市中央路 165 号，邮政编码：210009)
发 行：江 苏 省 新 华 书 店
照 排：南京理工大学激光照排公司
印 刷：江苏华星印刷有限公司
(南京市中央路 145 号，邮政编码：210009)

开本 787×1092 毫米 1/36 印张 21 字数 645,000
1994 年 8 月第 1 版 1994 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 7-5343-2135-2

Z·55 定价：8.70 元

江苏教育版图书若有印刷装订错误，可向承印厂调换

主编 夏向东 王 墨
编写 王 墨 肖 芬 吴文劲 张向阳
陈晓田 俞洪亮 夏向东

前 言

在英语课堂上我们常可以听到这样的提问：

I was told by an English teacher to use ALL RIGHT, never ALRIGHT. Is that still true?

Can you help me distinguish between LIE/LAY/LAID? ILLUSION/ALLUSION/DELUSION are often confused...

“She looks so BAD.” or “She looks so BADLY.”, which is correct?

事实正是这样，大凡学过英语的人，尤其是掌握了一定量词汇、词组或句型的人，往往对众多易混易错的词语分辨不清，不知道何时何词(Which Word When?)，极易在理解和使用时张冠李戴，铸成错误。而这些易混易错词语，尤其是现代英语使用频率极高的常用词语，正是英语学习者的重点之一，也是大、中学英语教学所面临的难点所在。且时下有关英语用法之词书早已汗牛充栋，可真正解决学生这些实际困难、正确引导学生理解与运用这些疑难词语(Problem Words and Expressions)的词书并不多见。《现代英语常用疑难词词典》正是在这一紧迫形势下针对这些问题而编著的。

本词典所选疑难词语 1495 组，共计约 3000 条词。义项的选择力求简明扼要、科学严谨。所有词均是英语学习者日常交际或笔头写作中使用频率极高的易混易错疑难词。这些词语主要包括：

①同音异形词语，如：already, all ready; always, all

ways; commonsense, common sense; aside, a side 等;

②形似意异词语,如: before long, long before; assay, essay; sensor, censor; no more than, no more than, not more than; comprehensible, comprehensive 等;

③意近用法不同的词语,如: ago, before; compare, contrast 等;

④形近意近用法不同的词语,如: advice, advise; raise, arise, rise; disappointed, disappointing 等;

⑤搭配不同因而意义或用法不同的词语,如: apologize for, apologize to; compare to, compare with; instead, instead of; a sort of, sort of, of a sort, of the sort 等;

⑥某些易拼错的词语,如: argument(✓), argument(×)等;

⑦某些易混前缀形式,如: ante-, anti-; inter-, intra- 等;

.....

本词典针对我国学生实际,对每组词通过辨析、对比、举例等作了较为详尽细致的比较,使读者能一目了然每组词语之间之异同,能最快发现各词之间易混易错之处,真正能“对症下药”,因而克服了某些词典只简单给出词义读者仍如坠云雾之缺陷。于此,编者须指出的是,本词典重点在于各词组之间之关键异同,而不是罗列各词之用法,这样做一方面不使词典落入窠臼,另一方面不使读者步入误区,而能直截了当地、条理清晰地掌握常用疑难词。此外,时代在变迁,语言也在变化,本词典尽量提供给读者最新资料,避开陈旧的条条框框。

词典中所选例句大都选自英美各类词书,语言地道、简明、实用,且具有鲜明的对比性,使例句能更好地服务于各词之间的辨析。

为便于读者查找,本书正文前编有词组目录,每组以最常用词为首词,按字母顺序排列。书后附有全书词目索引,以便读者查阅。

编著者用心良苦,旨在为读者提供一本真正而实惠的工具书,但在义项选择、词语辨析、例句翻译诸方面不能说没有疏漏及错误,本着 Pope 所言“To Forgive is human”,若每位读者能在宽恕书中不当之处之时指点文字,我们实在是感激不尽。

编 者

1994年5月

目 录

A

a bit, a bit of	1	accessary, accessory	11
a dozen of, dozens of	1	accident, incident	11
a kind of, of a kind	2	accidentally, accidently	11
a piece of, of a piece	2	acclaim, acclamation	12
a score of, scores of	2	accord, account	12
a sort of, sort of, of a sort, of the sort	3	accredit, credit	12
abandon, desert	3	acid, acrid	13
abbreviation, acronym	4	acknowledge, admit	13
abdicate, abrogate	4	acme, climax, summit	13
ability, capacity, capability	4	acquaintance, friend	14
abjure, adjure	5	act, action	14
able, capable	5	act as, act for	15
abolish, cancel	6	activate, actuate	15
about, on	6	active, energetic, vigorous	15
above, over	6	actual, virtual	16
abrupt, brusque, brisk	7	acute, chronic	16
absent from, absent in	7	A. D. , B. C.	17
abstract, abridgement, digest	8	adapt, adept, adopt	17
absurd, ridiculous	8	add to, add. . . to, add up to	18
abuse, misuse	9	addenda, addendum	18
academic, academical	9	adduce, deduce	18
accent, dialect	10	adhere, cohere	19
accept, receive	10	adhere to, stick to	19
access, excess	10	adjacent, adjoining	20
		admit, admit of	20
		admittance, admission	20
		adopted, adoptive	21
		advance ¹ , advanced	21

advance ² , advancement	22	allow for, allow of	36
adventurous, adventuresome	22	all-round, all round	36
adverse, averse	22	allude, elude	37
advice, advise	23	allusion, delusion, illusion	37
advisedly, intentionally	23	almost ¹ , most	38
aesthetic, ascetic	24	almost ² , nearly	38
affect, effect	24	alone, lone, lonely, lonesome	38
affection, affectation	24	aloud, loud, loudly	39
affective, effective	25	already, all ready	40
affirm, assert	25	alright, all right	40
afflict, inflict	25	also, as well, too	41
affluent, rich	26	alternate, alternative	41
afloat, floating	26	although, though	42
after, afterwards	27	altogether, all together	42
agenda, agendum,	27	alumnus, alumna, alumni	43
agent, deputy	27	always, all ways	43
aggravate, irritate	28	ambiguous, equivocal	43
aggressive, assertive	28	amend, emend	44
ago ¹ , before	28	amiable, amicable	44
ago ² , since	29	among, amongst, between	45
agree to, agree with	29	amoral, immoral, unmoral	45
ahead, ahead of	30	amorous, amatory	45
aid, help	30	amount, number	46
aim at, aim for, aim to	30	amuse, bemuse	46
airplane, aircraft	31	ancient, antique	47
airy, hairy	31	anger, fury, rage	47
alike, like	32	angry about, angry at, angry with	48
alive, live, living	32	animal, beast, brute, creature	48
all ¹ , all of	33	announce, pronounce	49
all ² , every	33		
all ³ , whole	34		
all-day, all day	34		
alliterate, illiterate	34		
allocate, allot	35		
allow, permit, let	35		

annual, perennial	49	as ² , because, since, for	63
another, other	50	as a whole, on the whole, in whole	64
answer, reply	50	as... as, so... as	65
answer for, answer to	51	as far as, so far as	65
antagonist, protagonist	51	as for, as to	66
ante-, anti-	52	as if, as though	66
anticipate, expect	52	as much, much as	67
antiquated, obsolete	52	as such, such as	67
anxious, eager	53	as well, as well as	68
anxious about, anxious for	53	ascertain, discover	68
anyone, any one, anybody, any body	54	ascribe, inscribe	69
anyway, any way	54	ashamed, shameful	69
apologize for, apologize to	55	ashamed for, ashamed of ...	69
apparent, evident, obvious	55	aside, a side	70
appear, look, seem	56	ask ¹ , interrogate	70
apply for, apply to	56	ask ² , demand	71
apposite, opposite	57	ask about, ask after	71
appraise, apprise, apprise	57	asleep, sleepy, sleeping	71
arbiter, arbitrator	57	assault, assail	72
arbitrate, mediate	58	assay, essay	72
arctic, Arctic	58	assent, consent	73
area, region	58	assume, presume	73
argue about, argue with	59	assure, insure, ensure	74
arms, weapon	59	astonished, astounded, dumbfounded	75
army, troop	60	astrology, astronomy	75
around, round, about	60	at, in	75
arrange, arrange for	61	at a time, at one time	76
arrive at, arrive in	61	at ease, with ease	77
artful, artistic	62	at hand, in hand	77
artificial, synthetic	62	at least, in the least	77
as ¹ , like	63	at peace, in peace	78
		at present, for the present	78
		at table, at the table	79

at the back of, in the back of	79	bath, bathe	91
at the beginning, in the beginning	79	bay, gulf	92
at the corner, in the corner, on the corner	80	beach, coast, shore	92
at the end, in the end	80	beat, defeat, win	93
at times, at all times, all the time	81	beautiful, handsome, lovely, pretty	93
at work, in work	81	because, because of	94
attend to, tend to	81	become, become of	94
audio, video	82	before long, long before	95
aural, oral	82	beg, request	95
authority, authorities	83	begin, start, commence	96
avert, divert	83	behaviour, conduct	97
avocation, vocation	83	belief, faith	97
await, wait	84	believe, believe in	97
awful, awfully	84	belong in, belong to	98
awhile, a while	85	below, under	98
awkward, clumsy	85	bench, stool	99
B		beneficent, beneficial	99
baby, infant	87	benefit, profit	99
backward, backwards	87	benevolent, beneficent	100
bad, badly	87	beside, besides	100
bag, sack	88	bi-, by-	100
bale, bundle	88	biannual, biennial	101
banquet, banquette	89	bid, bade	101
bar, barrier	89	big, large	101
barbaric, barbarous, barbarian	89	bind, tie	102
barren, sterile	90	black, blacken	102
base, basis	90	blatant, flagrant	102
basic, basal	91	bleary, blurry	103
bastard, dastard	91	blind, blinded	103
		blink, wink	103
		bloc, block	104
		blond, blonde	104
		bloom, blossom	104
		blush, flush	105
		boast, brag	105

boat, ship	106
bodily, physical	106
boiled, broiled	106
border, boundary	107
born, borne	107
borrow, lend	107
both, either	108
bother, annoy	108
bourgeois, bourgeoisie	109
brain, brains	109
brand, trademark	110
brave, bold	110
breakdown, break down ...	111
breakthrough, break through	111
breast, chest, bosom	111
breath, breathe	112
brief, short	112
bright, brilliant	113
broad, wide	113
broadcast, broadcasted	114
build, construct	114
burglar, robber	114
burned, burnt	115
business, commerce	115
bustle, hustle, hassle	115
busy in, busy with	116
but, except	116
buy, purchase	117
by, near	117
by and by, by the way	117
by bus, on the bus, in the bus	118
by turns, in turn	118

C

cabinet, Cabinet	119
calculate, count, estimate	119
call about, call for	120
call at, call on	120
can, may	120
candid, frank	121
canon, cannon	121
cant, can't	122
canvas, canvass	122
capital, capitol	122
captive, prisoner	123
capture, arrest	123
carat, caret, carrot, karat	123
carcass, corpse	124
career, careen	124
careful, cautious	124
carton, cartoon	125
casual ¹ , causal	125
casual ² , accidental	125
catch, seize	126
category, class	126
catholic, Catholic	127
cattle, poultry	127
cause, reason	127
celebrant, celebrator	128
celebrate, commemorate, congratulate	128
celebrated, famous	129
ensor ¹ , censor	129
ensor ² , censure	129
census, consensus	130

centre, middle	130	college, university	144
ceremonial, ceremonious	130	combat, contest	144
champagne, Champagne ...	131	come, go	144
chance, opportunity	131	comely, homely	145
change, alter	131	comfort, leisure	145
charge, accuse	132	comic, comical	145
cheap, inexpensive	132	common, ordinary	146
cheat, deceive	133	commonsense, common sense	146
check, check into	133	compare, contrast	147
childish, childlike	133	compare to, compare with	147
china, China	134	compel, impel	147
Chinese, of China	134	competition, rivalry	148
choice, alternative	135	complacent, complaisant, compliant	148
choose, select	135	complain, grumble	149
choral, chorale	135	complain of, complain to	149
city, town, village	136	complement, compliment	150
civil, civic, civilian	136	complementary, complimentary	150
claim, proclaim	137	complex, complicated	151
classic, classical	137	compose, comprise	151
clean ¹ , cleanly	138	comprehend, apprehend ...	151
clean ² , cleanse	138	comprehensible, comprehensive	152
clear, clearly	138	compulsive, impulsive, impetuous	152
clench, clinch	139	concept, conception	153
clever, wise	139	concise, succinct	153
client, customer	140	concrete, cement	153
climate, weather	140	condemn, contemn	154
climatic, climactic	140	confident, confidant	154
close, closely	141	confidently, confidentially	
clothes, cloth, clothing	141		
clue, clew	142		
coherent, cohesive, cogent	142		
cold, chilly	143		
collect, collate, collocate	143		

.....	154	correspond to, correspond with	.....	165
confine, contain	155	cost, spend, take	.....	165
congenial, genial	155	costume, custom	.....	166
connect, combine	155	council, counsel	.....	166
conscience, conscientious,		councillor, counsellor	.....	167
conscious, consciousness	156	couple, pair	.....	167
.....	156	covert, overt	.....	167
consecutive, successive	157	credible, creditable, credulous	.....	168
consequently, subsequently	157	.....	.....	168
conserve, preserve	157	creditor, debtor	.....	168
consist, comprise, constitute	158	crew, crewman	.....	168
.....	158	criteria, criterion	.....	169
consist in, consist of	159	cry, weep	.....	169
consistently, constantly	159	cue, queue	.....	169
constrain, restrain	159	cultured, cultivated	.....	170
consult, consult with	160	cure, treat	.....	170
contagious, infectious	160	curious, inquisitive	.....	170
contemporary, contemporaneous	160	custom, habit	.....	171
.....	160			
contemptible, contemptuous	161			
.....	161			
content, contents	161	D		
continuance, continuation	161	daily, everyday	.....	172
.....	161	damage, spoil	.....	172
continue, resume	162	dare, dare to do	.....	173
continuous, continual	162	dark, black	.....	173
.....	162	data, datum	.....	173
contract, compact	162	date, day	.....	174
contrast to, contrast with	163	dateline, deadline	.....	174
.....	163	day, daytime	.....	174
convict, condemn	163	dazed, dazzled	.....	174
cook, cooker	164	dead, deadly	.....	175
co-operate, collaborate	164	deadly, deathly	.....	175
co-respondent, correspondent	164	deaf in, deaf to	.....	176
.....	164	deal in, deal with	.....	176
		dear, expensive	.....	176

debate, deliberate	177	die for, die from, die of, die with	190
deceased, diseased	177	differ from, differ with ...	190
decent, decorous	177	different from, different than, different to	191
deceptive, deceitful	178	differentiate, distinguish ...	191
decide, determine	178	difficulty, dilemma	192
decidedly, decisively	179	diminish, minimize	192
decisive, incisive	179	dinner, meal	193
decorate, ornament	179	disappointed, disappointing	193
deduce, deduct	180	discomfort, discomfit	193
deep, deeply	180	discover, invent	194
defective, deficient	181	discreet, discrete	194
defensible, defensive	181	discrepancy, disparity	194
definite, definitive	181	disinterested, uninterested	195
deflect, reflect	182	displace, misplace	195
defuse, diffuse	182	disposal, disposition	196
degenerate, deteriorate	182	dissemble, disassemble	196
degree, extent	183	distinct, distinctive	197
delay, postpone	183	disturb, bother	197
delegate ¹ , relegate	184	dive from, dive off	197
delegate ² , representative ...	184	doctor, physician, surgeon	198
delighted, delightful	184	dominant, predominant ...	198
demonstrate, remonstrate	185	dominate, domineer	198
denote, connote	185	doubt ¹ , dubiety	199
depend, rely	185	doubt ² , suspect	199
dependant, dependent	186	doubt if, doubt whether, doubt that	200
deprecate, depreciate	186	doubtful, dubious	200
desert, dessert	187	downward, downwards ...	201
desirable, desirous	187	draft, draught	201
despatch, dispatch	188	draw, drag	201
despite, in spite of	188	dream about, dream of	202
detract, distract	188		
device, devise	189		
devoted, devout	189		
dictionary, thesaurus	189		
die, dead	190		

dreamed, dreamt	202	elementary, elemental	214
dress, dress up	202	eligible, illegible	215
drill, exercise	203	else, else's	215
drink, sip	203	elusive, illusive	216
drunk, drunken	203	emerge, immerge	216
dual, duel	204	emigrate, immigrate	216
due to, owing to	204	eminent, imminent	217
dumb, mute	204	empathy, sympathy	217
duty, obligation, responsibility	205	enclose, inclose	218
E			
each ¹ , every	206	end ¹ , conclude	218
each ² , either	206	end ² , ending	218
each other, one another ...	207	endorse, indorse	219
early, soon	207	enemy, opponent	219
earthly, earthly	207	engaged in, engaged to	219
easy ¹ , easily	208	enough, ample, sufficient	220
easy ² , uneasy	208	enquiry, inquiry	220
eat, dine	209	entrust, trust	220
eatable, edible	209	entry, entrance	221
economic, economical	209	envelop, envelope	221
edge, brink	210	enviable, envious	222
editor, editorial	210	envy, jealousy	222
educable, educible	210	equable, equitable	222
educational, educative	211	equipped for, equipped with	223
effective, effectual, efficient, efficacious	211	erotic, exotic	223
e. g., i. e.	212	eruption, irruption	223
egoism, egotism	212	escape, elope	224
either, neither	213	escort, accompany	224
elder, older	213	especial, special	225
electric, electrical, electronic	214	essay, thesis	225
elegant, eloquent	214	essential, necessary	225
		establish, found	226
		estimate, estimation	226
		eternal, everlasting	226
		eternity, infinity	227

ethics, morals	227
evacuate, withdraw	228
even, evenly	228
everyday, every day	228
everyone, every one	229
evidence, testimony	229
evil, wicked	230
exact, accurate	230
example, sample, specimen	230
exceed, excel	231
exceedingly, excessively ...	231
except ¹ , exempt	232
except ² , except for, excepting	232
exceptional, exceptionable	233
exchange, interchange	233
excite, incite	234
excited, exciting	234
excuse... for, excuse... from	234
exhausting, exhaustive	235
exhibit, exhibition	235
exile, deport	235
expect, suspect	236
expire, perish	236
explicit, implicit	236
explosion, implosion	237
exist, subsist	237
extended, extensive	238
extensive, intensive	238
exterior, external	238
extract, excerpt	239
eyewitness, witness	239

F

faction, factitious	240
faculty, facility	240
fail, fail in	240
fair, fairly	241
faithful, loyal	241
fallible, fallacious	242
fame, reputation	242
familiar to, familiar with	242
familiarity, intimacy	243
famous as, famous for	243
fancy, fantasy	243
far, by far	244
far from, from far	244
farther, further	244
fashion, manner, mode ...	245
fast ¹ , fastly	245
fast ² , quick	245
fat, plump, obese, stout	246
fateful, fatal	246
fault, failing, foible	246
feasible, probable	247
feet, foot	247
female, feminine, feminist	247
fervently, fervidly	248
festive, festal	248
few, a few, little, a little	248
fiancé, fiancée	248
fight, battle	249
fight for, fight with	249